



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0386/2011

21.11.2011

RAPORT

privind modificarea Regulamentului de procedură în privința codului de
conduită a deputaților în Parlamentul European în materie de interese
financiare și conflicte de interese
(2011/2174(REG))

Comisia pentru afaceri constituționale

Raportor: Carlo Casini

CUPRINS

	Pagina
PROPUNERE DE DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN	3
REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE	18

PROPUNERE DE DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

**privind modificarea Regulamentului de procedură al Parlamentului European în privința codului de conduită a deputaților în Parlamentul European în materie de interese financiare și conflicte de interese
(2011/2174(REG))**

Parlamentul European,

- având în vedere scrisoarea Președintelui din 31 august 2011,
 - având în vedere recomandarea comunicată membrilor Conferinței președinților de Grupul de lucru al Biroului pentru codurile de conduită și recomandarea Biroului privind codul de conduită a deputaților în Parlamentul European, adoptată de Birou la 6 iulie 2011 și de Conferința președinților la 7 iulie 2011,
 - având în vedere Protocolul nr. 7 privind privilegiile și imunitățile Uniunii Europene,
 - având în vedere articolele 211, 212 și 215 din Regulamentul de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri constituționale (A7-0386/2011),
1. hotărăște să aducă Regulamentului său de procedură modificările de mai jos;
 2. încredințează Secretarului General sarcina de a adapta în consecință anexa X din Regulamentul de procedură, corelând trimiterile la anexa I cu dispozițiile corespunzătoare ale noii versiuni a anexei I ce decurge din prezenta decizie;
 3. hotărăște că aceste modificări intră în vigoare la 1 ianuarie 2012;
 4. ia act de faptul că, având în vedere reconstituirea organelor Parlamentului la mijlocul legislaturii, în conformitate cu Regulamentul de procedură, comitetul consultativ prevăzut la articolul 7 din Codul de conduită care figurează la anexa I la Regulament, astfel cum va rezulta din prezenta decizie, nu va putea fi instituit înainte de sfârșitul lunii ianuarie 2012; hotărăște, prin urmare, că deputații vor dispune de 90 de zile după intrarea în vigoare a codului de conduită pentru a-și prezenta declarația de interese financiare prevăzută la articolul 4 al acestui cod și că declarațiile depuse în temeiul dispozițiilor Regulamentului în vigoare la data adoptării prezentei decizii vor rămâne valabile până la expirarea termenului menționat mai sus; hotărăște, în plus, că aceste ultime dispoziții se vor aplica, de asemenea, tuturor deputaților al căror mandat va intra în vigoare în cursul aceleiași perioade;
 5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie, spre informare, Consiliului, Comisiei și parlamentelor statelor membre.

Amendamentul 1

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Articolul 9 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul în vigoare

1. Parlamentul elaborează norme în materie de transparență privind interesele financiare ale membrilor săi, ***care sunt anexate*** la prezentul regulament.

Amendamentul

1. Parlamentul elaborează norme în materie de transparență privind interesele financiare ale membrilor săi, ***sub forma unui cod de conduită adoptat de majoritatea membrilor săi, în conformitate cu articolul 232 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, anexat*** la prezentul regulament.

Amendamentul 2

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Articolul 19

Textul în vigoare

Hotărând cu o majoritate de trei cincimi din voturile exprimate, reprezentând cel puțin trei grupuri politice, Conferința președinților poate propune Parlamentului să pună capăt mandatului Președintelui, al unui vicepreședinte, al unui chestor, al președintelui sau vicepreședintelui unei comisii, al președintelui sau vicepreședintelui unei delegații interparlamentare sau al oricărui alt titular al unui mandat, ales în Parlament, în cazul în care consideră că deputatul în cauză a comis o abatere gravă. Parlamentul ***aprobă propunerea*** cu o majoritate de două treimi din voturile exprimate, reprezentând majoritatea membrilor care îl compun.

Amendamentul

Hotărând cu o majoritate de trei cincimi din voturile exprimate, reprezentând cel puțin trei grupuri politice, Conferința președinților poate propune Parlamentului să pună capăt mandatului Președintelui, al unui vicepreședinte, al unui chestor, al președintelui sau vicepreședintelui unei comisii, al președintelui sau vicepreședintelui unei delegații interparlamentare sau al oricărui alt titular al unui mandat, ales în Parlament, în cazul în care consideră că deputatul în cauză a comis o abatere gravă. Parlamentul ***ia o decizie cu privire la această propunere*** cu o majoritate de două treimi din voturile exprimate, reprezentând majoritatea membrilor care îl compun.

În cazul în care un raportor încalcă dispozițiile codului de conduită a deputaților în Parlamentul European în materie de interese financiare și conflicte de interes, anexat la Regulamentul de procedură, comisia care l-a numit poate, la inițiativa Președintelui și la propunerea

Conferinței președinților, să anuleze mandatul acestuia. Majoritățile prevăzute la primul alineat se aplică mutatis mutandis la fiecare etapă a procedurii.

Amendamentul 3

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Articolul 32 – alineatul 2

Textul în vigoare

(2) Grupările de acest tip nu se pot implica în activități care pot genera confuzii în raport cu activitățile oficiale ale Parlamentului sau ale organelor sale. Sub rezerva respectării condițiilor prevăzute în normele privind constituirea unor astfel de grupări, astfel cum au fost adoptate de Birou, grupurile politice pot facilita activitățile intergrupurilor punându-le la dispoziție sprijin logistic. ***Astfel de grupări declară*** orice sprijin *extern, în conformitate cu anexa I.*

Amendamentul

(2) Grupările de acest tip nu se pot implica în activități care pot genera confuzii în raport cu activitățile oficiale ale Parlamentului sau ale organelor sale. Sub rezerva respectării condițiilor prevăzute în normele privind constituirea unor astfel de grupări, astfel cum au fost adoptate de Birou, grupurile politice pot facilita activitățile intergrupurilor punându-le la dispoziție sprijin logistic.

Aceste grupări sunt obligate să declare orice sprijin, în numerar sau în natură (de exemplu, asistența pentru secretariat), care, dacă ar fi fost oferit deputaților în mod individual, ar trebui declarat în conformitate cu anexa I.

Chestorii țin un registru al declarațiilor menționate la al doilea paragraf. Acest registru este publicat pe site-ul web al Parlamentului. Chestorii adoptă modalitățile referitoare la aceste declarații.

Amendamentul 4

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Articolul 153 – alineatul 3 – litera d

Textul în vigoare

(d) supunerea în atenția Conferinței

Amendamentul

(d) supunerea în atenția Conferinței

președinților, în conformitate cu articolul 19, a unei propuneri de suspendare sau de retragere a mandatului sau a mandatelor *elective* deținute în Parlament.

președinților, în conformitate cu articolul 19, a unei propuneri de suspendare sau de retragere a mandatului sau a mandatelor deținute în Parlament.

Amendamentul 5

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Anexa I – titlu

Textul în vigoare

Amendamentul

***Dispoziții de aplicare a articolului 9
alineatul (1) – transparența și interesele
financiare ale deputaților***

***Codul de conduită a deputaților în
Parlamentul European în materie de
interese financiare și conflicte de interese***

Amendamentul 6

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Anexa I – articolele 1 – 4

Textul în vigoare

Amendamentul

Articolul 1

eliminat

***(1) În momentul luării cuvântului în fața
Parlamentului sau a unuia dintre
organele acestuia sau dacă este propus
raportor, orice deputat care are un interes
financiar direct în cazul aflat în discuție
trebuie să semnaleze oral acest lucru.***

***(2) Înainte de a putea fi desemnat în mod
valabil drept titular al unui mandat în
Parlament sau într-unul dintre organele
acestuia, în conformitate cu articolele 13,
191 sau 198 alineatul (2) din regulament,
sau înainte de a lua parte la o delegație
oficială în conformitate cu articolele 68
sau 198 alineatul (2) din regulament,
orice deputat trebuie să completeze în
mod corespunzător declarația prevăzută
la articolul (2).***

Articolul 2

***Chestorii țin un registru în care orice
deputat declară personal și cu exactitate:***

a) activitățile profesionale și orice altă funcție sau activitate remunerată;

(b) orice indemnizație obținută pentru exercitarea unui mandat în alt parlament;

(c) susținerea financiară, în personal sau materiale, care se adaugă mijloacelor furnizate de Parlament și care sunt alocate deputatului în cadrul activităților sale politice de către terți, cu menționarea identității acestora;

În timpul exercitării mandatului, deputaților le este interzis să primească orice donație sau liberalitate.

Declarațiile în registru se fac pe propria răspundere a deputatului și se actualizează de îndată ce apar modificări și se reînnoiesc cel puțin anual. Deputații sunt pe deplin răspunzători în ceea ce privește transparența intereselor lor financiare.

Biroul poate formula periodic o listă cu elementele care, în viziunea sa, trebuie declarate în registru.

În cazul în care un deputat, după ce i s-a solicitat în mod corespunzător, nu respectă obligația de a prezenta o declarație în sensul literelor (a) și (b), deputatul este invitat din nou de către Președinte să furnizeze declarația respectivă în termen de două luni. În cazul în care termenul este depășit fără ca deputatul să fi furnizat declarația respectivă, în procesul-verbal al primei zile din fiecare perioadă de sesiune de după depășirea termenului, i se publică numele deputatului, împreună cu menționarea încălcării. În cazul în care deputatul refuză, chiar și după publicarea încălcării, să furnizeze declarația, Președintele aplică dispozițiile articolului 153 din regulament în scopul suspendării deputatului în cauză.

Președinții grupurilor de deputați, fie că este vorba despre intergrupuri sau despre alte grupuri neoficiale de deputați, sunt

obligați să declare orice sprijin, în bani sau în natură (de exemplu, asistență în materie de secretariat) care, în cazul în care ar fi fost oferit deputaților în mod individual, ar fi trebuit declarat în temeiul prezentului articol.

Chestorii au obligația de a ține registrul și de a elabora modalitățile de declarare a oricărui sprijin extern de către grupurile respective.

Articolul 3

Registrul este public.

Registrul poate fi consultat electronic de către public.

Articolul 4

Deputații respectă, în ceea ce privește declarația de avere, obligațiile care le sunt impuse de legislația statului membru în care au fost aleși.

Amendamentul 7

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Anexa I (nouă) – articolul 1 (nou)

Textul în vigoare

Amendamentul

Articolul 1

Principii directoare

În exercițiul funcțiunii, deputații în Parlamentul European:

- a) se orientează și acționează cu respectarea următoarelor principii generale de conduită: acțiunea dezinteresată, integritatea, transparența, conștiinciozitatea, cinstea, responsabilitatea și respectarea reputației Parlamentului;*
- b) acționează doar în interesul general, fără a obține sau a încerca să obțină vreun avantaj financiar direct sau indirect sau vreun alt beneficiu.*

Amendamentul 8

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Anexa I (nouă) – articolul 2 (nou)

Textul în vigoare

Amendamentul

Articolul 2

Principalele îndatoriri ale deputaților

În cadrul mandatului lor, deputații în Parlamentul European:

a) nu încheie nicio înțelegere pentru a acționa sau vota în interesul unei terțe persoane fizice sau juridice, care le-ar putea compromite libertatea de vot consacrată la articolul 6 din Actul din 20 septembrie 1976 privind alegerea deputaților în Parlamentul European prin vot universal direct și la articolul 2 din Statutul deputaților în Parlamentul European;

b) nu solicită, nu acceptă și nu primesc niciun avantaj financiar direct sau indirect, și niciun alt beneficiu în schimbul exercitării unei influențe sau al votării unui act legislativ, unei propuneri de rezoluție, unei declarații scrise sau a adresării unor întrebări Parlamentului sau comisiilor sale, și fac dovada unei maxime scrupulozități pentru a evita orice situație susceptibilă de a fi asimilată corupției.

Justificare

Divizarea articolului 1 din Recomandarea Grupului de lucru în două articole urmărește distincția dintre principiile îndeplinirii îndatoririlor și valoarea lor normativă.

Amendamentul 9

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Anexa I (nouă) – articolul 3 (nou)

Articolul 3

Conflictele de interese

(1) Există un conflict de interese atunci când un deputat în Parlamentul European are un interes personal care ar putea influența nepermis exercitarea funcțiilor sale de deputat. Nu există conflict de interese atunci când deputatul beneficiază de un avantaj din simplul fapt că face parte din populație ca ansamblu sau dintr-o categorie extinsă de persoane.

(2) Orice deputat care constată că se expune unui conflict de interese ia imediat măsurile necesare pentru a remedia acest lucru, în conformitate cu principiile și dispozițiile prezentului cod de conduită. În cazul în care nu poate rezolva conflictul de interese, deputatul semnalează acest lucru în scris Președintelui. În cazurile ambigue, deputatul poate solicita confidențial avizul comitetului consultativ pentru conduita deputaților, instituit la articolul 7.

(3) Fără a aduce atingere alineatului (2), înainte de a se exprima sau de a vota în plen sau în cadrul organelor Parlamentului, sau atunci când sunt propuși ca raportori, deputații comunică orice conflict de interese, real sau potențial, în legătură cu chestiunea examinată, în cazul în care acesta nu rezultă în mod clar din informațiile declarate în conformitate cu articolul 4. Comunicarea se adresează în scris sau oral președintelui în cursul dezbaterilor parlamentare în cauză.

Amendamentul 10

**Regulamentul de procedură al Parlamentului European
Anexa I (nouă) – articolul 4 (nou)**

Articolul 4

Declarația deputaților

(1) Din rațiuni de transparență, deputații în Parlamentul European prezintă Președintelui o declarație de interese financiare pe propria răspundere, înaintea încheierii primei perioade de sesiune de după alegerile pentru Parlamentul European (sau, în cursul legislaturii, în termen de 30 de zile de la preluarea funcției în Parlament), utilizând formularul adoptat de Birou în conformitate cu articolul 9. Deputații informează Președintele cu privire la orice schimbare care ar putea avea o influență asupra celor declarate, în termen de 30 de zile de la schimbarea respectivă.

(2) Declarația de interese financiare include următoarele informații, furnizate de o manieră precisă:

- a) activitățile profesionale ale deputatului în ultimii trei ani dinaintea preluării funcției în Parlament, precum și participarea sa, în aceeași perioadă, la comitete sau consilii de administrație din întreprinderi, organizații neguvernamentale, asociații sau orice alt organism cu personalitate juridică;**
- b) orice indemnizație obținută pentru exercitarea unui mandat în alt parlament;**
- c) orice activitate periodică remunerată exercitată de deputat în paralel cu exercitarea funcțiilor, ca salariat sau ca lucrător independent;**
- d) participarea la comitete sau consilii de administrație din întreprinderi, organizații neguvernamentale, asociații sau orice alt organism cu personalitate juridică, ori exercitarea altor activități externe, remunerate sau nu;**
- e) orice activitate externă ocazională**

remunerată (inclusiv scrierile de autor, conferințe sau expertize), în cazul în care remunerația totală depășește 5 000 EUR pe an calendaristic;

f) participarea la o întreprindere sau un parteneriat, în cazul în care există eventuale repercusiuni asupra politicii publice sau în cazul în care această participare conferă deputatului o influență semnificativă asupra activității organismului în cauză;

g) orice susținere financiară, în personal sau materiale, care se adaugă mijloacelor furnizate de Parlament și care este acordată deputatului în cadrul activităților sale politice de către terți, cu menționarea identității acestora;

h) orice alt interes financiar care ar putea avea o influență asupra exercitării funcțiilor de deputat.

Veniturile periodice încasate de deputat, corespunzând fiecăruia dintre elementele declarate în conformitate cu primul paragraf, sunt plasate într-una din următoarele categorii:

- între 500 și 1 000 EUR pe lună;*
- între 1 001 și 5 000 EUR pe lună;*
- între 5 001 și 10 000 EUR pe lună;*
- peste 10 000 EUR pe lună.*

Orice alt venit încasat de deputat, legat de elementele declarate în conformitate cu alineatul (1), se calculează pe an, se împarte la 12 și se încadrează într-una dintre categoriile stabilite la alineatul (2).

(3) Informațiile furnizate Președintelui în conformitate cu prezentul articol se publică pe site-ul internet al Parlamentului într-o formă ușor accesibilă.

(4) Deputații nu pot fi aleși în funcții în Parlament sau în organele acestuia, nu pot fi numiți raportori și nu pot participa la delegații oficiale dacă nu au prezentat

declarația de interese financiare.(

Amendamentul 11

Regulamentul de procedură al Parlamentului European

Anexa I (nouă) – articolul 5 (nou)

Textul în vigoare

Amendamentul

Articolul 5

Cadouri sau avantaje similare

(1) Deputații în Parlamentul European nu acceptă cadouri sau avantaje similare în exercițiul funcției, cu excepția celor oferite din curtoazie care au o valoare aproximativă sub 150 EUR sau a celor oferite din curtoazie atunci când reprezintă Parlamentul în mod oficial.

(2) Orice cadou oferit deputaților, în conformitate cu alineatul (1), atunci când reprezintă Parlamentul în mod oficial, este transmis Președintelui și tratat în conformitate cu măsurile de aplicare stabilite de Birou în temeiul articolului 9.

(3) Dispozițiile alineatului (1) și (2) nu se aplică rambursărilor cheltuielilor de deplasare, cazare și diurnelor deputaților sau plăților directe ale acestor cheltuieli de către părți terțe atunci când deputații participă, în urma unei invitații și în exercitarea funcției, la orice eveniment organizat de terți.

Domeniul de aplicare a acestui alineat, în special normele de asigurare a transparenței, se precizează în măsurile de aplicare stabilite de Birou în temeiul articolului 9.

Amendamentul 12

Regulamentul de procedură al Parlamentului European

Anexa I (nouă) – articolul 6 (nou)

Textul în vigoare

Amendamentul

Articolul 6

Activitățile foștilor deputați

Foștii deputați în Parlamentul European care se angajează profesional în activități de lobby sau de reprezentare care au legătură directă cu procesul decizional al Uniunii nu pot beneficia pe toată durata acestui angajament de facilitățile acordate foștilor deputați, în conformitate cu normele stabilite în acest scop de Birou¹.

¹***Decizia Biroului din 12 aprilie 1999.***

Amendamentul 13

**Regulamentul de procedură al Parlamentului European
Anexa I (nouă) – articolul 7 (nou)**

Textul în vigoare

Amendamentul

Articolul 7

Comitetul consultativ pentru conduita deputaților

(1) Se înființează un Comitet consultativ pentru conduita deputaților („Comitetul consultativ”).

(2) Comitetul consultativ este alcătuit din cinci membri numiți de Președinte la începutul mandatului său, dintre membrii birourilor și coordonatorii Comisiei pentru afaceri constituționale și Comisiei pentru afaceri juridice, ținând cont de experiența deputaților și de echilibrul politic.

Fiecare membru al comitetului consultativ preia președinția o dată la șase luni, prin rotație.

(3) Președintele numește, de asemenea, la începutul mandatului său, membrii de rezervă ai comitetului consultativ, unul

pentru fiecare grup nereprezentat în comitetul consultativ.

În cazul în care se presupune că prezentul cod de conduită a fost încălcat de către un membru al unui grup politic care nu este reprezentat în comitetul consultativ, membrul de rezervă în cauză devine al șaselea membru cu drepturi depline în comitetul consultativ pentru examinarea presupusei încălcări.

(4) La cererea unui deputat, comitetul consultativ îi oferă, în mod confidențial și în 30 de zile calendaristice, orientări pentru interpretarea și aplicarea dispozițiilor prezentului cod de conduită. Deputatul în cauză are dreptul de a se baza pe aceste orientări.

La cererea Președintelui, Comitetul consultativ evaluează, de asemenea, cazurile în care există suspiciuni de încălcare a prezentului cod de conduită și consiliază Președintele în privința eventualelor măsuri care trebuie luate.

(5) Comitetul consultativ poate solicita, după consultarea Președintelui, avizul unor experți externi.

(6) Comitetul consultativ publică un raport anual referitor la activitățile sale.

Amendamentul 14

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Anexa I (nouă) – articolul 8 (nou)

Textul în vigoare

Amendamentul

Articolul 8

Procedura în caz de eventuale încălcări ale codului de conduită

(1) În cazul în care există motive pentru a presupune că un deputat a încălcat prezentul cod de conduită, Președintele poate informa Comitetul consultativ.

(2) Comitetul consultativ examinează circumstanțele presupusei încălcări și poate audia deputatul în cauză. Pe baza concluziilor sale, adresează Președintelui o recomandare cu privire la o eventuală decizie.

(3) În cazul în care, luând în considerare această recomandare, Președintele ajunge la concluzia că deputatul respectiv a încălcat codul de conduită, acesta audiază deputatul și adoptă o hotărâre motivată prin care stabilește o sancțiune, pe care o aduce la cunoștința deputatului.

Sancțiunea pronunțată poate consta într-una sau mai multe dintre măsurile menționate la articolul 153 alineatul (3) din Regulamentul de procedură.

(4) Deputatul în cauză are la dispoziție căile de atac interne stabilite la articolul 154 din Regulamentul de procedură.

(5) După expirarea termenelor prevăzute la articolul 154 din Regulamentul de procedură, orice sancțiune impusă unui deputat este anunțată în plen de către Președinte și publicată vizibil pe site-ul Parlamentului pe întreaga durată a legislaturii.

Amendamentul 15

Regulamentul de procedură al Parlamentului European Anexa I (nouă) – articolul 9 (nou)

Textul în vigoare

Amendamentul

Articolul 9

Punerea în aplicare

Biroul adoptă măsurile de aplicare ale prezentului cod de conduită, inclusiv o procedură de control și, dacă este cazul, actualizează sumele menționate la articolele 4 și 5.

Biroul poate prezenta propuneri de

revizuire a prezentului cod de conduită.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	17.11.2011
Rezultatul votului final	+ : 24 - : 0 0 : 1
Membri titulari prezenți la votul final	Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Ashley Fox, Giuseppe Gargani, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Zita Gurmai, Gerald Häfner, Daniel Hannan, Stanimir Ilchev, Constance Le Grip, David Martin, Paulo Rangel, Algirdas Saudargas, György Schöpflin, Søren Bo Søndergaard, Indrek Tarand, Rafał Trzaskowski
Membri supleanți prezenți la votul final	John Stuart Agnew, Elmar Brok, Marietta Giannakou, Vital Moreira, Evelyn Regner, Alexandra Thein